

SCENA PIĄTA.

SCENA QUINTA.

Molto agitato. (M. M. $\text{♩} = 144$) (zrywa się jak gdyby ze snu.)
(*Si scuote, come riuenendo da un sogno.*) *f*

HALKA. *Ha!*
Ah!

Molto agitato. (M. M. $\text{♩} = 144$)

PIANO. *ff*

Recit. *p* **Tempo I.**

dzie-cią-tko nam u-mie-ra, z-gło-du u-mie-ra!
il bim-bo na-stro muo-re Muo-re di fu-me!

Tempo I.

Lento. **a tempo moderato.**

Dzie-cią-tko z-gło-du u-mie-ra!
Il bim-bo muo-re di fa-me!

a tempo moderato.
M. M. $\text{♩} = 96$.

p

a ma-tka tu... a oj-ciec tam!
Sua ma-dre è qui... e il pa-dre è là!

p

Un poco più mosso.

con anima

Dzie - cię wy - cią - ga ra - cze - ta
 Ei 3 3 sten - de in-ra - no le brac - cia

pp molto crescendo ed acce - lerando

a tempo.

Lento. *ppp*

i mi - lo-sier-nie spo-zie - ra, a ma-tka tu, a oj-ciec tam!
 In-can ri-vol-ge lo sguar - do. Sua ma-dre è qui, e il pa-dre è là!

ff a tempo. *mf* *pp* più lento

Tempo I.

Recit. *f*

Hal! i ptak dra-pio-żny swe pi-skle-ta
 Ah! lu - lu - pa stessa i fi-gli suoi nu-

fff Furioso. *f* Recit. *p* più lento

a tempo moderato.

più lento

kar - mi, o - tu - la i lu - la... a mo-je dzie - cię u -
 tri - sce, ri-scał - da e tam - be... E il bim-bo mi - o sen

p a tempo moderato. *FP* più lento

mie - ral...
mua - re!

fp Cello. *p* più lento

CAVATINA.

Non troppo lento. (M. M. $\text{♩} = 60$)

p *Le fred-de mem - bra del bim-bo mi* *o Chi fia che av-*

Non troppo lento. (M. M. $\text{♩} = 60$)

p dolceissimo

Cello.

cieł spo-wi - je cieł o mój ma-leń - ki! któż do tru-mien - ki u - bie - rze
vol - ga in bian-co vel Chi mai cul-lar - lo Vor - rà Gran Di - o On - de si

cieł, spo-wi - je cieł O mój ma-leń - ki!
sce - gli Fe-li-ce in Ciel! Le fred-de mem - bra

pp *któż do tru-mien - ki u - bie - rze cieł kto mój ma-*
Del bim-bo mi - o Chi fia che avrol - ga in bian-co

m.d. m.g. cre - m.g. scen - do

leń-ki, kto do tru-mien - ki po-ło-ży cieł kto
ve-lo Ah chi fia che avrol - ga in bian-co vel Chi

f dimin. p con sordini

u - ko - ly - sze na wie - czny sen?
mai cut - lar - lo vor - rà, Gran Di - o?

kto u - ko - ly - sze na wie - czny sen,
On - de si sve - gli fe - li - ce in Ciel

pp

na wie - czny sen, na wie - czny sen!
Ond'ei si sve - gli fe - li - ce in Ciel

Molto agitato. **Recit.**

Molto agitato. A ser - ce gdzie? hej Ja - sku
Di san - so il cor O Giannihai

ff

gdzie? a lzy te mo - je? te krwa - we lzy? Ja po - mszczę się! pod - pa - lę
tu! Dime, del fi - glio non hai pie - tà! Eb - ben, cru - del, cuò ven - di -

Ja - ska! bo ma - tka ja i zo - na twa.
 car - mi! Mi fe - sti mu - dre, Tua spo - sa io son.

a tempo.

ff p *fp*

Red. ** Red.*

Ja ser - ce two - je wy - drę cił zakrzywde mo - ja spa - lę cię!
Fian pre - da del - le fiam - me le mu - rache ti damno - sil!

f

tutta la forza

hej! Ja - sku Pa - nie! czy ty sły - szysz imię.
Pa - ventao Gianni, no bił mio si - gnor!

sf *f* *sf*

(Biegnie w szale, zbiera chrust i słomę rozsypaną na placu, zrywa kilka gałązek wierzbowych i zapala u lampki przed kościółkiem.)

(Halka raccoglie da terra un fascio di ramoscelli, li accende alla fiamma della lampada che arde davanti a una statuetta della Vergine, e corre demente verso la Chiesa come se volesse appiccarvi il fuoco.)

Presto.

ff

Red. ***